

# Transferprinter *A***-serie**

# Hurtiganvisning





Gesellschaft für Computer- und Automations-Bausteine mbH & Co KG cab-Produkttechnik GmbH & Co KG Postfach 19 04 D-76007 Karlsruhe Wilhelm-Schickard-Str. 14 D-76131 Karlsruhe Telefon + 49 (0) 721 / 66 26-00 Telefax + 49 (0) 721 / 66 26-249 http://www.cabgmbh.com e-mail : info@cabgmbh.com

copyright by cab Det tas forbehold om tekniske endringer In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to alter specifications without notice Données technique modifiables sans prévais



# EU-samsvarserklæring

Vi erklærer herved at maskinen beskrevet nedenfor som følge av måten den er konsipiert og bygget på, samt utførelsen vi har gjort tilgjengelig på markedet, oppfyller de relevante grunnleggende sikkerhets- og helsekravene til de gjeldende EU-retningslinjene. Dersom det foretas endringer på maskinen eller den benyttes til andre formål enn oppgitt, vil denne erklæringen regnes som ugyldig.

| Apparat:  | Туре :   |  |
|---|--|--|
| Transferprinter   | A-serie  |  |
| Anvendte EU-retningslinjer og normer:   |  |  |
| - EU-maskinretningslinje<br>- Maskinsikkerhet   | <b>98/37/EU</b><br>EN 292-2:1991                           |  |
| <ul> <li>EU-retningslinje for lav spenning</li> <li>Sikkerhet for datamaskiner<br/>og kontormaskiner</li> </ul> | 73/23/EC<br>EN60950:1992+A1:1993<br>EN 60950/A2:1993       |  |
| EU-retningslinje for elektromagnetisk kompatibilitet     Grenseverdier for støy fra     IT-innretninger         | 89/336/EC<br>EN 55022 :1998                                |  |
| - Harmonisk svingning<br>2:1995+A1:1998+A2:1998   | EN 61000-3-  |  |
| <ul> <li>Spenningsvariasjoner / flimring</li> <li>Støystyrke i industribedrifter<br/>og småbedrifter</li> </ul> | +A14:1999:2000<br>EN 61000-3-3:1995<br>EN 50082-1: 1992-12 |  |
| Tegnet på vegne av produsenten:   |  |  |

cab Produkttechnik Sömmerda Sömmerda, 21.05.01

Beeu Carlos Erwin Fascher Administrerende direktør

#### Viktige sikkerhetshenvisninger

- 1. Apparatet skal kun brukes til å trykke etiketter, sammenhengende papir og lignende materialer!
- Apparatet skal kun koples til en strømkilde med riktig spenning. Apparatet er konstruert for vekselspenninger mellom 100 og 240 V. Printeren skal kun tilkoples stikkontakt med jording!
- 3. Printeren skal kun koples sammen med apparater med ekstra lav spenning!
- 4. Se til at strømmen er frakoplet før andre apparater (printer, PC osv.) tilkoples! Apparatene skal også slås av ved frakopling fra printeren!
- 5. Se til at printeren ikke utsettes for fuktighet!
- 6. Det er mulig å bruke printeren når dekselet er åpent. I denne tilstanden ligger de roterende delene åpne. Se til at hår, smykker eller lignende ikke kommer i berøring med disse delene!
- 7. Skrivehodet kan bli varmt ved bruk. Vær forsiktig ved berøring!
- Printeren skal frakoples strømkilden før det påbegynnes rengjørings- eller vedlikeholdsarbeider.
- 9. Reparasjoner av printeren skal kun foretas av kvalifiserte vedlikeholdsteknikere.



#### ADVARSEL!

Ikke ta av bakdekselet! Livsfare på grunn av nettspenning!

# **Opprettelse av tilkoplinger**

#### Nettilkopling

Printeren er utstyrt med en nettdel med bredt område ( $100 - 240 V \sim$ ), slik at det er mulig å bruke apparatet ved en nettspenning på både 230 V $\sim$ /50 Hz og 115V $\sim$ /60 Hz uten å foreta endringer på appartet.



#### ADVARSEL!

Se til at strømbryteren (6) står i stillingen "0" (AV) før printeren koples til strømkilden!



Figur 1

Stikk strømledningen (3) som finnes blant tilbehøret, inn i strømtilkoplingskontakten (7), og kople ledningen til en **jordet** stikkontakt.

#### **PC-tilkopling**

Som standard er printeren utstyrt med et bidireksjonalt parallelt grensesnitt (4), samt et serielt RS-232-grensesnitt med 9-polet kontakt (5). For å opprette seriekopling må RS-232-grensesnittet til printeren være riktig konfigurert i forhold til innstillingene i din PC. (Se bruksanvisningen).

Kople sammen PC og printer med egnet kabel (1, 2) og sikre kabelforbindelsene med skruene eller bøylene som befinner seg på pluggkontaktene.



#### ADVARSEL!

Se til at alle datamaskiner og forbindelseskabler som er tilkoplet printeren er riktig jordet.

# <image>

Følgende trinn gjelder for påfylling av materialer i avrivningsmodus. Henvisninger for påfylling av materiale i oppviklings- eller dispensermodus eller for påfylling av leporellopapir finnes i bruksanvisningen for printeren eller dispenserlysporten.

- 1. Løsne fingerskruen (3), vipp føringen (4)oppover og skyv den utover så langt som mulig.
- Plasser etikettrullen (5) på rullholderen (6), og vikle av en lengre etikettstripe fra forsyningsrullen. (Se til at etikettene vender oppover.) Skyv rullen på rullholderen til den stopper.
- Vipp føringen (4) nedover til den berører rullholderen (6). Skyv føringen mot forsyningsrullen, slik at rullen bremses svakt ved avvikling. Trekk til fingerskruen (3).
- 4. Hev printerhodeenheten (1) ved å dreie spaken (2) i klokkeretning til den stopper.
- 5. Skyv føringsringen (7) så langt utover som mulig.
- Før etikettstripen gjennom printeren slik som vist på figur 2. Papirbanen for utvendig viklede etiketter er vist ved den heltrukne linjen, mens papirbanen for innvendig viklede etiketter er vist som stiplet linje.
- Still etikettkantsensorenheten (8) slik at selve sensoren (9) kan oppfatte etikettmellomrom eller refleks- eller perforasjonsmerker. Justering av etikettsensoren foretas ved å skyve håndtaket (10) til ønsket posisjon.





#### Innstilling av transferfolien



#### Figur 6

Hvis det oppstår rynker som kan føre til trykkfeil på transferfolien (1), kan transferfolieføreren (2) justeres for å korrigere dette:

- 1. Den gjeldende innstillingen kan leses av på skalaen (3).
- For å endre innstillingen kan man dreie fingerskruen (4).
   Ved justering i retning "+" strammes den indre kanten av transferfolien.
   Ved justering i retning "-" strammes den ytre kanten av transferfolien.

For å hindre rynkedannelse skal transferfolien strammes på den kanten der rynkene dannes.

# Kontrollpanel



Kontrollpanelet består av et grafisk display (1) og navigasjonstastene (2) med fire integrerte taster.

På kontrollpanelets display kan man kontinuerlig lese av informasjon om printerens systemtilstand og behandlingsstanden på det aktuelle utskriftsarbeidet.

Tastefunksjonene varierer etter den aktuelle systemtilstanden. De aktive funksjonene vises ved at gjeldende tekst eller symboler lyser i tastefeltene.

Figur 7

#### Tastefunksjoner under trykking

| Tast     | Beskrivelse                       | Funksjon   |
|----------|-----------------------------------|--|
| MODE     | På -                              | Skifter til OFFLINE-meny   |
| FEED     | På -                              | Fremmating av etikett  |
| PAUSE    | På -<br>På -<br>Blinker -<br>På - | Avbryter en utskriftsoppgave<br>Fortsetter en avbrutt utskriftsoppgave<br>Viser en feil som kan rettes opp, etter oppretting<br>av feilen fortsettes utskriftsoppgaven<br>Gjentar trykking av siste etikett etter at den forrige<br>utskriftsoppgaven er avsluttet (kun når parameteren<br>"Pause kopi" er på)   |
| (CANCEL) | På -<br>-<br>Blinker -<br>På -    | <ul> <li>kort trykk : Avslutter den aktuelle<br/>utskriftsoppgaven</li> <li>langt trykk : Avslutter den aktuelle<br/>utskriftsoppgaven eller sletter alle<br/>oppgaver i det interne minnet</li> <li>Viser en feil som ikke kan rettes opp, avslutter<br/>utskriftsoppgaven</li> <li>Sletter internt minne av forrige utskriftsoppgave,<br/>"Pause kopi" er ikke lenger tilgjengelig.</li> </ul> |

| Offline-r<br>utskrifts<br>minneko<br>er i Onli | nenyen inneholder alternative<br>parametere, for å kjøre test-<br>ort. For å gå inn i denne men<br>ine-modus.   | er for innstilling av apparat- og<br>og servicefunksjoner, samt å operere med<br>yen skal tasten MODE trykkes når systeme             |  |
|--|---|---|--|
| Online   | [Minnekort]   | Velg etikett<br>Utskrift katalog<br>Kopiere kort *<br>Formatere kort *<br>ASCII dump (Kort)   |  |
|  | Test  | Liten status<br>Status utskrift<br>Font liste<br>Enhets liste<br>Printhode prof.<br>ASCII Dump Mode<br>Test mønster<br>Etikett profil |  |
|  | Gppsett *   | Lokalt oppsett<br>Maskin. Inst<br>Utskriftsoppsett<br>Interfaces<br>Sikkerhet   |  |
|  | Service   | Firmware upd. *   |  |
| Menyer<br>uvedkor<br>Meny [N                   | og alternativer som er merke<br>nmende ved en PIN-kode.<br>/innekort] er kun tilgjengelig o<br><b>r i Offline-meny</b>  | t med * kan beskyttes mot tilgang for<br>dersom det er installert et minnekort  |  |
| Tast   | Funksjon  |   |  |
| <b>A</b>                                       | - Gå oppover i menyen<br>- Økning av numeriske ve   | - Gå oppover i menyen<br>- Økning av numeriske verdier  |  |
| m  | - Gå nedover i menyen<br>- Redusering av numeriske verdier  |   |  |
|  | - Redusening av numens  |   |  |
| Ð  | <ul> <li>- Redusening av humens</li> <li>- Gå til en undermeny</li> <li>- Flytt markøren til høyre</li> <li>- Avslutte en innstilling m<br/>valgt innstilling</li> <li>- Start av en valgt test- e</li> </ul> | ved numeriske innstillinger<br>ed bekreftelse av<br>ller servicefunksjon  |  |

# Konfigurasjon

I menyen "Oppsett" i Offline-menyen finnes et mangfold av parametere for å konfigurere printeren i forhold til konkrete oppgaver.

Endringer i denne menyen skal hovedsakelig foretas ved første igangsetting, samt ved grunnleggende forandringer av printerens bruksbetingelser. Endringer som er nødvendige ved behandling av ulike utskriftsoppgaver med f.eks. ulike materialer, kan som regel foretas gjennom programvareinnstillinger. Hele menyen "Oppsett" kan beskyttes mot adgang for uvedkommende ved et kodenummer (PIN-kode).

- 1. Skift fra Online- til Offline-meny med tasten MODE.



 For å endre innstillingen, skal tasten trykkes. Symbolet type kommer nå til syne i nederste linje og viser at du kan endre parameterinnstillingene med tastene fog .



- For å bekrefte endringen trykker du på €. For å forkaste endringen, trykker du på €. I begge tilfeller endres symbolet = igjen i øverste linje.
- 8. For å gå tilbake til overordnet meny eller til "Online" trykker du gjentatt på 🔫.

Tabellen nedenfor gir en rask oversikt over konfigurasjonsparameterne. Detaljerte opplysninger finner du i bruksanvisningen.



# Testfunksjoner

Printeren er utstyrt med en rekke testfunksjoner som er sammenfattet i menyen "Test" i Offline-menyen.

- 1. Skift fra Online- til Offline-meny med tasten MODE.
- Trykk gjentatt på tastene g og til du kommer til menyen "Test". Trykk .
- Ved testfunksjoner der det trykkes, skal det fylles på med materiale som dekker hele trykkbredden.
- 4. Velg ønsket testfunksjon med tastene 👔 eller 🖳, og bekreft valget med 🛃

| Test  |  |  |  |
|---|--|--|--|
| Liten status  |  |  |  |
| Viser viktigste konfigurasjons- og driftsparametere på displayet, skift mellom<br>parametervisningene med tastene (♠) eller (↓).<br>For å forlate statusvisning ("Liten status") skal du trykke på tasten €.  |  |  |  |
| Statusutskrift  |  |  |  |
| Utskrift av de viktigste konfigurasjons- og driftsparametere, samt testmønster for kontroll av utskriftskvalitet (figur 8)  |  |  |  |
| Fontliste   |  |  |  |
| Trykking av liste over viktigste parametere vedr. skrifttyper som finnes i printeren<br>Listen inneholder både skrifttyper som er lagret i printerens interne minne og<br>skrifttyper som lastes inn i printeren.   |  |  |  |
| - Enhetsliste   |  |  |  |
| Utskrift av en liste over de viktigste installerte maskinvarekomponenter og tilkoplede ekstra apparater.  |  |  |  |
| Printhodeprofil   |  |  |  |
| Utskrift av et diagram med motstandsverdiene til varmepunktene på skrivehodet er vist i en kurve. Økte motstandsverdier visere et skadet eller defekt trykkpunkt.   |  |  |  |
| ASCII Dump Mode   |  |  |  |
| Utskrift av kontrollsekvenser mottatt av datamaskinen. Utskriftsoppgaven skal<br>sendes etter skifte til monitormodus. Mottatt data vil skrives ut i tekstformat<br>avhengig av valgt tegnsett (figur 10). Trykk tasten CANCEL for å forlate<br>monitormodus (ASCII Dump Mode). |  |  |  |
|   |  |  |  |
| Utskrift av testmønster for å bedømme trykkvaliteten  |  |  |  |
| Etikettprofil   |  |  |  |
| Utskrift av et diagram med verdier målt av etikettkantsensoren ved fremmating, fremstilt i en kurve.  |  |  |  |



# Rengjøring



ADVARSEL!

Printeren skal koples fra strømkilden før vedlikeholdsarbeid påbegynnes!

#### **Generell rengjøring**

Ved bruk samler det seg spesielt mye støv i trykkmekanikkområdet. Fjern disse partiklene med en myk pensel eller støvsuger. De utvendige overflatene på printeren kan du rengjøre med vanlig vaskemiddel.



ADVARSEL! Ikke bruk skure- eller løsemidler!

#### Rengjøring av trykkvalsen

Forurensninger på trykkvalsen kan føre til dårligere trykk og fremmating av materiale.

- 1. Åpne skrivehodet.
- 2. Ta ut etiketter og transferfolie fra printeren.
- 3. Fjern alle avlagringer med sprit og en myk klut.

#### Rengjøring av skrivehodet

Ved trykking kan det samle seg smuss som f.eks. papirstøv eller fargepartikler fra transferfolien på skrivehodet.

Disse fører til at trykkvaliteten blir tydelig dårligere.

Vi anbefaler følgende rengjøringsintervaller:

| Direkte termotrykk | : etter hvert skifte av etikettrull       |
|--------------------|---|
| Termotransfertrykk | : etter hvert skifte av transferfolierull |



#### ADVARSEL!

Ikke bruk skarpe eller harde gjenstander ved rengjøring av skrivehodet! Ikke berør glassbeskyttelseslaget til skrivehodet direkte!

Slik går du frem når du rengjør skrivehodet:

- 1. Åpne skrivehodet.
- 2. Ta ut etiketter og transferfolie fra printeren.
- 3. Rengjør skrivehodeoverflaten med en spesialrengjøringsstift eller en vattpinne dyppet i ren alkohol.
- 4. La skrivehodet tørke i ca. 2 til 3 minutter før printeren tas i bruk igjen.